

Plug in Timer with LCD screen

Instruction Manual



Part Number: MP001189, MP001190 & MP001191

INSTRUCTION MANUAL

Digital Timer Switch Socket TM-02

This domestic plug-in timer switch socket can control On/Off switching of connected appliances according to the user-programmed times. An internal rechargeable battery backs up all settings. If the LCD is blank, please plug product into the mains socket to recharge for about 5 ~ 10 minutes before operation.

Features

- 10 ON & 10 OFF commands.
- Single Switching Day and groups of days use one command. (Max 70 ON & 70 OFF commands per week)
- 1 minute ~ 7 days timing range.
- 12 / 24hour clock format
- Summer time (DST)
- Manual / Timed / random switch operations

1. Initial Setup

Use pointed tool (such as a paper clip) to press the RESET button to clear all settings. LCD will appear as Figure 1, then change to clock mode as Figure 2 automatically.

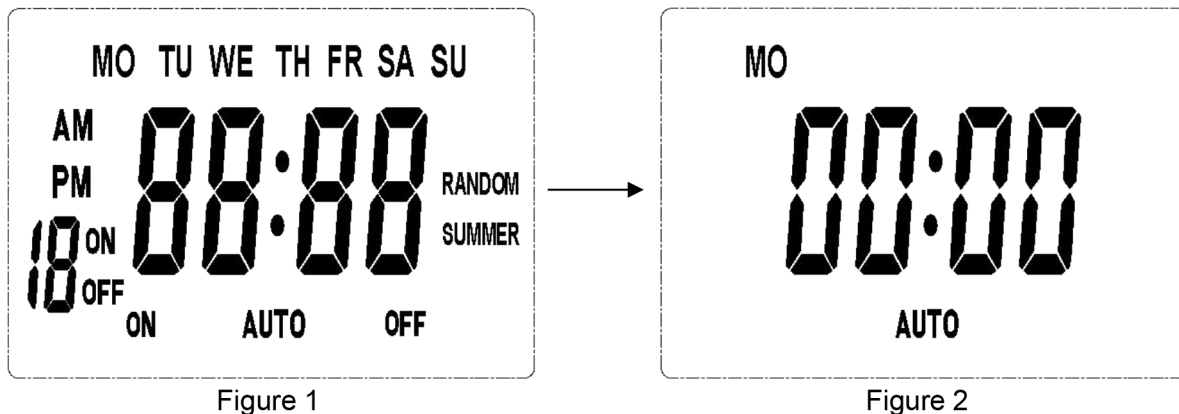


Figure 1

Figure 2

2. Set clock

- 2.1 Press CLOCK button to enter clock mode.
- 2.2 Press and hold CLOCK button, and press WEEK button to set day, then press HOUR button to set hour, press MINUTE button to set minute. Release Clock button when correct time is set.
- 2.3 Press CLOCK and TIMER buttons together to choose 12 or 24-hours' time format.
- 2.4 Press CLOCK and ON/AUTO/OFF buttons together to select summer time (DST), LCD will show SUMMER.

3. Set On/Off Switching Times

- 3.1 Unplug the timer socket from mains power, then press TIMER button to enter the timing set mode.
- 3.2 Press WEEK button to cycle through and select day or group of days in the sequence below;
 - Single day: MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU.
 - Every day: MO TU WE TH FR SA SU. -> Week day: MO TU WE TH FR.
 - Weekend: SA SU -> Exclude Sunday: MO TU WE TH FR SA.
 - Other days: MO WE FR -> TU TH SA -> MO TU WE -> TH FR SA -> MO WE FR SU.
- 3.3 Press HOUR button to set hour. Press MINUTE button to set minute.
- 3.4 Press RES/RCL button to delete or restore the last setting.
- 3.5 Press TIMER button again to move to the next command and repeat steps 3.2 - 3.4.

- 3.6 No button pressed for 30 seconds = exit setup. Pressing CLOCK button can also exit setup.
- 3.7 Press and hold HOUR, MINUTE, TIMER button for more than 3 seconds to accelerate display update.

4. Random switching (Vacation mode)

- 4.1 Press RANDOM button, LCD will display RANDOM indicating the RANDOM switch is in effect between 6:00PM & 6:00AM. e.g. A connected light will switch on and off at random times indicating occupation.
- 4.2 Press RANDOM button again, then RANDOM disappear in LCD, so cancel random switch.

5. Manual Operation.

- 5.1 Press ON/AUTO/OFF button to choose switch mode in order of ON -> AUTO -> OFF.
 - 5.2 AUTO: As per programmed commands. ON: power on status. OFF: power off status.
 - 5.3 After finishing setting the timing commands select AUTO mode. The connected appliance will switch ON and OFF according to the programmed commands.
- Note:** Output will not operate until Timer Switch is plugged in to mains supply.

6. Review and/or modify or delete Switching Times

- 6.1 In AUTO mode press the TIMER button. The first switching time will be displayed. Repeated pressing of the TIMER button will step through the switching program.
- 6.2 To modify a switching time follow 6.1 above until the switching time you want to change is displayed
- 6.3 Press the HOUR button to change the Hour, press the MINUTE button to change the minute
- 6.4 Press the WEEK button to change the day or group of days
- 6.5 Press the REC/CLR button to delete the displayed switching time.
- 6.6 Press the CLOCK button to exit programming and return to the running condition.

7. Specification

- Accuracy: ± 1 minute/month
- Battery: 1.2VDC NIMH battery
- Max Switching capacity: 13A, 230VAC, 2900W.

8. Safe guide

- 8.1 For indoor domestic use only.
- 8.2 Please plug appliance in this timer outlet fully.
- 8.3 Keep this timer out of sight and reach of children.
- 8.4 Do not immerse this timer in water or other liquid.
- 8.5 Do not plug two or more Timers together in a row.
- 8.6 Connect appliance with correct loading specification.
- 8.7 Please keep this manual in safe place for future reference.
- 8.8 If faulty please return product to the vendor you purchased it from.
- 8.9 If screen is blank, please plug timer to mains power, then use pin to press RESET button.
- 8.10 Do not use Timer with high inrush current appliance that exceeds the Max Switching capacity.
e.g Motor.
- 8.11 Before cleaning this timer, please remove it from mains power, then wipe with a clean dry cloth.

Deutsch

HANDBUCH

Digitale Wochenschaltuhr Buchse TM-02

Diese inländische Zeitschaltuhr-Steckdose kann das Ein- und Ausschalten angeschlossener Geräte gemäß den vom Benutzer programmierten Zeiten steuern. Ein interner Akku sichert alle Einstellungen. Wenn die LCD-Anzeige leer ist, schließen Sie das Produkt bitte an die Netzsteckdose an, damit es vor dem Betrieb etwa 5 bis 10 Minuten lang aufgeladen werden kann.

Eigenschaften

- 10 EIN- und 10 AUS-Befehle.
- Einzelner Schalttag und Gruppen von Tagen verwenden einen Befehl. (Max. 70 EIN- und 70 AUS-Befehle pro Woche)
- 1 Minute ~ 7 Tage Zeitbereich.
- 12/24-Stunden-Format
- Sommerzeit (DST)
- Manuelle / zeitgesteuerte / zufällige Schaltvorgänge

1. Ersteinrichtung

Drücken Sie mit einem spitzen Werkzeug (z. B. einer Büroklammer) die RESET-Taste, um alle Einstellungen zu löschen. LCD erscheint als Abbildung 1, dann automatisch in den Uhrzeitmodus wie in Abbildung 2 wechseln.

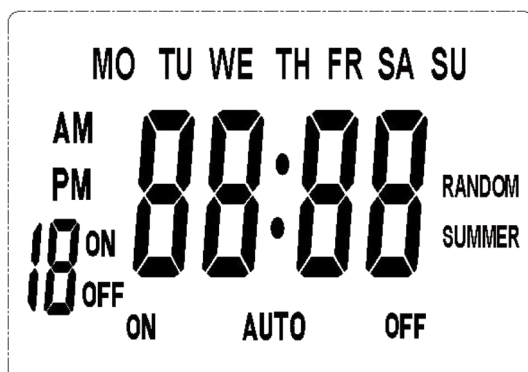


Abbildung 1

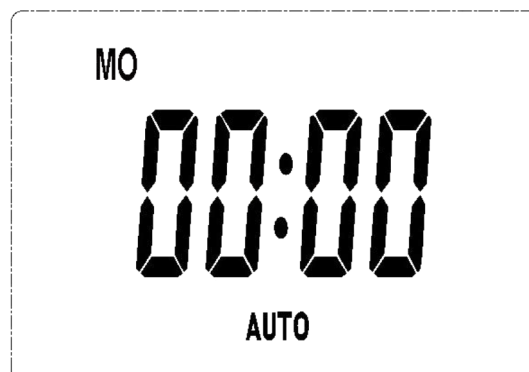
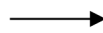


Abbildung 2

2. Stellen Sie die Uhr ein

- 2.1 Drücken Sie die CLOCK-Taste, um den Uhrmodus aufzurufen.
- 2.2 Halten Sie die CLOCK-Taste gedrückt und drücken Sie die WEEK-Taste, um den Tag einzustellen. Drücken Sie dann die MINUTE-Taste bis Stellen Sie die Stunde ein und drücken Sie die Taste MINUTE, um die Minute einzustellen. Lassen Sie die CLOCK-Taste los, wenn die richtige Zeit eingestellt ist.
- 2.3 Drücken Sie die Tasten CLOCK und TIMER gleichzeitig, um das 12- oder 24-Stunden-Zeitformat zu wählen.
- 2.4 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten CLOCK und ON / AUTO / OFF, um die Sommerzeit (DST) auszuwählen. Das LCD zeigt SUMMER an.

3. Ein- / Ausschaltzeiten einstellen

- 3.1 Ziehen Sie den Stecker des Timers aus der Steckdose und drücken Sie die TIMER-Taste, um in den Timing-Set-Modus zu gelangen.
- 3.2 Drücken Sie die WEEK-Taste, um den Tag oder die Gruppe von Tagen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen und auszuwählen.

Einzeltag: MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU.

Jeden Tag: MO TU WE TH FR SA SU. -> Wochentag: MO TU WE TH FR.

Wochenende: SA SU -> Sonntag ausschließen: MO TU WE TH FR SA.

An anderen Tagen: MO WE FR -> TU TH SA -> MO TU WE -> TH FR SA -> MO WE FR SU.

- 3.3 Drücken Sie die HOUR-Taste, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie die Taste MINUTE, um die Minute einzustellen.
- 3.4 Drücken Sie die RES / RCL-Taste, um die letzte Einstellung zu löschen oder wiederherzustellen.
- 3.5 Drücken Sie die TIMER-Taste erneut, um zum nächsten Befehl zu gelangen und wiederholen Sie die Schritte 3.2 - 3.4.
- 3.6 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt = Setup verlassen. Durch Drücken der CLOCK-Taste kann das Setup ebenfalls beendet werden.
- 3.7 Halten Sie die Taste HOUR, MINUTE, TIMER länger als 3 Sekunden gedrückt, um die Aktualisierung der Anzeige zu beschleunigen.

4. Zufälliges Umschalten (Urlaubsmodus)

- 4.1 Drücken Sie die RANDOM-Taste. Auf dem LCD wird RANDOM angezeigt. Dies bedeutet, dass der RANDOM-Schalter zwischen aktiviert ist 18:00 und 06:00 Uhr z.B. Ein angeschlossenes Licht schaltet sich zu beliebigen Zeiten ein und aus und zeigt so die Belegung an.
- 4.2 Drücken Sie die RANDOM-Taste erneut und RANDOM verschwindet auf dem LCD. Brechen Sie daher die Zufallsauswahl ab.

5. Manueller Betrieb.

- 5.1 Drücken Sie die Taste ON / AUTO / OFF, um den Schaltmodus in der Reihenfolge ON -> AUTO -> OFF auszuwählen.
- 5.2 AUTO: Gemäß den programmierten Befehlen. ON: Einschaltstatus. OFF: Ausschaltstatus.
- 5.3 Wählen Sie nach dem Einstellen der Timing-Befehle den AUTO-Modus. Das angeschlossene Gerät schaltet sich gemäß den programmierten Befehlen ein und aus.

Hinweis: Der Ausgang funktioniert erst, wenn der Zeitschalter an das Stromnetz angeschlossen ist.

6. Überprüfen und / oder ändern oder löschen Sie die Schaltzeiten

- 6.1 Drücken Sie im AUTO-Modus die TIMER-Taste. Die erste Schaltzeit wird angezeigt. Wiederholtes Drücken der TIMER-Taste durchläuft das Schaltprogramm.
- 6.2 Um eine Schaltzeit zu ändern, befolgen Sie 6.1 oben, bis die zu ändernde Schaltzeit angezeigt wird
- 6.3 Drücken Sie die Taste HOUR, um die Stunde zu ändern, und die Taste MINUTE, um die Minute zu ändern
- 6.4 Drücken Sie die WEEK-Taste, um den Tag oder die Gruppe von Tagen zu ändern
- 6.5 Drücken Sie die Taste REC / CLR, um die angezeigte Schaltzeit zu löschen.
- 6.6 Drücken Sie die CLOCK-Taste, um die Programmierung zu beenden und zum Betriebszustand zurückzukehren.

7. Spezifikation

Genauigkeit: ± 1 Minute / Monat

Batterie: 1.2VDC NIMH Batterie

Max Schaltleistung: 16A, 230 VAC, 3680 W.

8. Sichere Führung

- 8.1 Nur für den Hausgebrauch.
- 8.2 Bitte stecken Sie das Gerät vollständig in diese Steckdose.
- 8.3 Bewahren Sie diesen Timer für Kinder unzugänglich auf.
- 8.4 Tauchen Sie diesen Timer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- 8.5 Verbinden Sie nicht zwei oder mehr Timer hintereinander.
- 8.6 Schließen Sie das Gerät mit der korrekten Ladespezifikation an.

- 8.7 Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- 8.8 Im Fehlerfall senden Sie das Produkt an den Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben.
- 8.9 Wenn der Bildschirm leer ist, schließen Sie den Timer an das Stromnetz an und drücken Sie die RESET-Taste mit dem Stift.
- 8.10 Verwenden Sie den Timer nicht mit Geräten mit hohem Einschaltstrom, die die maximale Schaltleistung überschreiten. z.B. Motor.
- 8.11 Bevor Sie diesen Timer reinigen, trennen Sie ihn vom Stromnetz und wischen Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

Espanol

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Zócalo de interruptor de temporizador digital TM-02

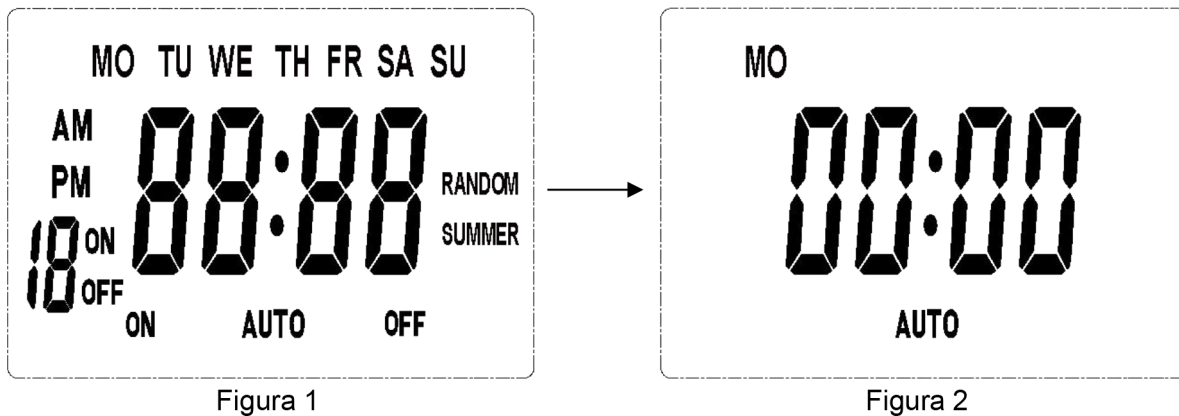
Este enchufe de interruptor de temporizador doméstico puede controlar el encendido / apagado de los dispositivos conectados de acuerdo con los tiempos programados por el usuario. Una batería recargable interna respalda todas las configuraciones. Si la pantalla LCD está en blanco, conecte el producto a la toma de corriente para recargar durante unos 5 ~ 10 minutos antes de la operación.

Características

- 10 comandos ON y 10 OFF.
- Single Switching Day y grupos de días usan un comando. (Máx. 70 comandos de encendido y 70 de apagado por semana)
- 1 minuto ~ 7 días rango de tiempo.
- Formato de reloj de 12/24 horas
- Horario de verano (DST)
- Operaciones manuales / temporizadas / aleatorias

1. Configuración inicial

Use la herramienta puntiaguda (como un clip de papel) para presionar el botón RESET para borrar todas las configuraciones. LCD aparecerá como Figura 1, luego cambie al modo de reloj como la Figura 2 automáticamente.



2. Configurar reloj

- 2.1 Presione el botón CLOCK para ingresar al modo de reloj.
- 2.2 Presione y mantenga presionado el botón CLOCK, y presione el botón WEEK para configurar el día, luego presione el botón HOUR para configurar la hora, presione el botón MINUTE para configurar los minutos. Suelte el botón del reloj cuando se ajuste la hora correcta.
- 2.3 Presione los botones CLOCK y TIMER juntos para elegir el formato de 12 o 24 horas.
- 2.4 Presione los botones CLOCK y ON / AUTO / OFF juntos para seleccionar el horario de verano (DST), la pantalla LCD mostrará SUMMER (verano).

3. Establecer tiempos de encendido / apagado

- 3.1 Desenchufe la toma del temporizador de la red eléctrica, luego presione el botón TIMER para ingresar al modo de ajuste de temporización.
- 3.2 Presione el botón WEEK para recorrer y seleccionar el día o grupo de días en la secuencia a continuación;
Día único: MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU.

Todos los días: MO TU WE TH FR SA SU. -> Día de la semana: MO TU WE TH FR.

Fin de semana: SA SU -> Excluir domingo: MO TU WE TH FR SA.

Otros días: MO WE FR -> TU TH SA -> MO TU WE -> TH FR SA -> MO WE FR SU.

3.3 Presione el botón HOUR para configurar la hora. Presione el botón MINUTE para configurar los minutos.

3.4 Presione el botón RES / RCL para borrar o restaurar la última configuración.

3.5 Presione el botón TIMER nuevamente para pasar al siguiente comando y repita los pasos 3.2 - 3.4.

3.6 Ningún botón presionado durante 30 segundos = salir de la configuración. Al presionar el botón CLOCK también puede salir de la configuración.

3.7 Mantenga presionado el botón HOUR, MINUTE, TIMER durante más de 3 segundos para acelerar la actualización de la pantalla.

4. Cambio aleatorio (modo vacaciones)

4.1 Presione el botón RANDOM, la pantalla LCD mostrará RANDOM indicando que el interruptor RANDOM está en vigor entre las 6:00 PM y las 6:00 AM. p.ej. Una luz conectada se encenderá y apagará en momentos aleatorios indicando ocupación.

4.2 Presione el botón RANDOM nuevamente, luego RANDOM desaparecerá en la pantalla LCD, así que cancele el cambio aleatorio.

5. Operación manual.

5.1 Presione el botón ON / AUTO / OFF para elegir el modo de cambio en orden de ON -> AUTO -> OFF.

5.2 AUTO: según los comandos programados. ON: estado de encendido. APAGADO: estado apagado.

5.3 Después de terminar de configurar los comandos de temporización, seleccione el modo AUTO. El aparato conectado se ENCENDERÁ y APAGARÁ de acuerdo con los comandos programados.

Nota: La salida no funcionará hasta que el interruptor del temporizador esté enchufado a la red eléctrica.

6. Revise y / o modifique o elimine los tiempos de cambio

6.1 En modo AUTO, presione el botón TIMER. Se mostrará el primer tiempo de conmutación. Presionar repetidamente el botón TIMER pasará por el programa de conmutación.

6.2 Para modificar un tiempo de cambio, siga 6.1 arriba hasta que se muestre el tiempo de cambio que desea cambiar

6.3 Presione el botón HOUR para cambiar la hora, presione el botón MINUTE para cambiar los minutos

6.4 Presione el botón WEEK para cambiar el día o grupo de días

6.5 Presione el botón REC / CLR para borrar el tiempo de cambio visualizado.

6.6 Presione el botón CLOCK para salir de la programación y volver a la condición de funcionamiento.

7. especificación

Precisión: ± 1 minuto / mes

Batería: batería de 1.2VDC NIMH

Capacidad máxima de conmutación; 16A, 230VAC, 3680W.

8. Guía segura

8.1 Solo para uso doméstico en interiores.

8.2 Enchufe completamente el aparato en esta salida del temporizador.

8.3 Mantenga este temporizador fuera de la vista y del alcance de los niños.

8.4 No sumerja este temporizador en agua u otro líquido.

8.5 No conecte dos o más temporizadores juntos en una fila.

8.6 Conecte el aparato con la especificación de carga correcta.

8.7 Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

- 8.8 Si está defectuoso, devuelva el producto al proveedor donde lo compró.
- 8.9 Si la pantalla está en blanco, conecte el temporizador a la red eléctrica, luego use el pin para presionar el botón RESET.
- 8.10 No utilice el temporizador con un dispositivo de alta corriente de entrada que exceda la capacidad máxima de conmutación. por ejemplo, motor.
- 8.11 Antes de limpiar este temporizador, retírelo de la red eléctrica y luego límpielo con un paño limpio y seco.

Português

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Soquete do interruptor do temporizador digital TM-02

Este soquete da chave do temporizador de plug-in doméstico pode controlar a comutação On / Off dos aparelhos conectados de acordo com os tempos programados pelo usuário. Uma bateria recarregável interna faz backup de todas as configurações. Se o LCD estiver em branco, conecte o produto à tomada para recarregar por cerca de 5 a 10 minutos antes da operação.

Recursos

- 10 comandos ON e 10 OFF.
- Dia de comutação único e grupos de dias usam um comando. (Máximo de 70 comandos ON e 70 OFF por semana)
- 1 minuto ~ 7 dias de intervalo de tempo.
- formato de relógio de 12/24 horas
- Horário de verão (DST)
- Operações de comutação manual / temporizada / aleatória

1. Configuração inicial

Use a ferramenta pontiaguda (como um clipe de papel) para pressionar o botão RESET para limpar todas as configurações. O LCD aparecerá como Figura 1, depois mude para o modo de relógio como Figura 2 automaticamente.



Figura 1

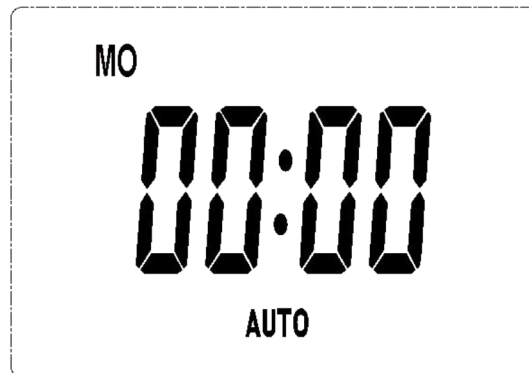
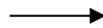


Figura 2

2. Acrete o relógio

- 2.1 Pressione o botão CLOCK (RELÓGIO) para entrar no modo de relógio.
- 2.2 Pressione e segure o botão CLOCK e pressione WEEK (SEMANA) para definir o dia; depois pressione o botão HOUR para definir a hora; pressione o botão MINUTE para definir os minutos. Solte o botão RCLOCK quando a hora correta estiver definida.
- 2.3 Pressione os botões CLOCK e TIMER juntos para escolher o formato de 12 ou 24 horas.
- 2.4 Pressione os botões CLOCK e ON / AUTO / OFF juntos para selecionar o horário de verão (DST), o LCD exibirá SUMMER (VERÃO).

3. Defina os tempos de comutação para ligar / desligar

- 3.1 Desconecte o soquete do temporizador da rede elétrica e pressione o botão TIMER para entrar no modo de ajuste de tempo.
- 3.2 Pressione o botão WEEK (SEMANA) para percorrer e selecionar o dia ou grupo de dias na sequência abaixo; Dia único: MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU.

Todos os dias: MO TU WE TH FR SA SU. -> Dia da semana: MO TU WE TH FR.

Fim de semana: SA SU -> Excluir domingo: MO TU WE TH FR SA.

Outros dias: MO WE FR -> TU TH SA -> MO TU WE -> TH FR SA -> MO WE FR SU.

3.3 Pressione o botão HOUR para definir a hora. Pressione o botão MINUTE para ajustar os minutos.

3.4 Pressione o botão RES / RCL para excluir ou restaurar a última configuração.

3.5 Pressione o botão TIMER novamente para passar para o próximo comando e repita as etapas 3.2 - 3.4.

3.6 Nenhum botão pressionado por 30 segundos = sair da configuração. Pressionar o botão CLOCK também pode sair da configuração.

3.7 Pressione e segure o botão HOUR, MINUTE, TIMER por mais de 3 segundos para acelerar a atualização do visor.

4. Mudança aleatória (modo de férias)

4.1 Pressione o botão RANDOM, o LCD exibirá RANDOM indicando que a chave RANDOM está em vigor entre as 18:00 e as 06:00. por exemplo. Uma luz conectada será ligada e desligada em momentos aleatórios, indicando ocupação.

4.2 Pressione o botão RANDOM novamente, depois o RANDOM desaparecerá no LCD, portanto cancele a chave aleatória.

5. Operação manual.

5.1 Pressione o botão ON / AUTO / OFF para escolher o modo de comutação na ordem de ON -> AUTO -> OFF.

5.2 AUTO: Conforme os comandos programados. ON: status de ativação. OFF: status de desligamento.

5.3 Após concluir a configuração dos comandos de temporização, selecione o modo AUTOMÁTICO. O dispositivo conectado será ligado e desligado de acordo com os comandos programados.

Nota: A saída não funcionará até que o interruptor do temporizador esteja conectado à fonte de alimentação.

6. Revise e / ou modifique ou exclua os horários de troca

6.1 No modo AUTO, pressione o botão TIMER. O primeiro horário de comutação será exibido. Pressionar repetidamente o botão TIMER irá percorrer o programa de comutação.

6.2 Para modificar um tempo de comutação, siga 6.1 acima até que o tempo de comutação que você deseja alterar seja exibido

6.3 Pressione o botão HOUR para alterar a hora, pressione o botão MINUTE para alterar o minuto

6.4 Pressione o botão WEEK (SEMANA) para alterar o dia ou grupo de dias

6.5 Pressione o botão REC / CLR para excluir o tempo de comutação exibido.

6.6 Pressione o botão CLOCK para sair da programação e retornar à condição de funcionamento.

7. Especificação

Precisão: ± 1 minuto / mês

Bateria: bateria 1.2VDC NIMH

Capacidade máxima de comutação: 16A, 230VAC, 3680W.

8. Guia seguro

8.1 Apenas para uso doméstico interno.

8.2 Por favor, conecte totalmente o aparelho nesta tomada do timer.

8.3 Mantenha este cronômetro fora da vista e do alcance das crianças.

8.4 Não mergulhe este cronômetro em água ou outro líquido.

8.5 Não conecte dois ou mais cronômetros seguidos.

8.6 Conecte o aparelho com a especificação de carregamento correta.

8.7 Mantenha este manual em local seguro para referência futura.

- 8.8 Se estiver com defeito, devolva o produto ao fornecedor do qual o comprou.
- 8.9 Se a tela estiver em branco, conecte o temporizador à rede elétrica e use o pino para pressionar o botão RESET.
- 8.10 Não use o Timer com um dispositivo com corrente de partida alta que exceda a capacidade de comutação máxima.
por exemplo, Motor.
- 8.11 Antes de limpar este temporizador, remova-o da rede elétrica e depois limpe com um pano seco e limpo.

Nederlands

HANDLEIDING

Aansluiting digitale tijdschakelklok TM-02

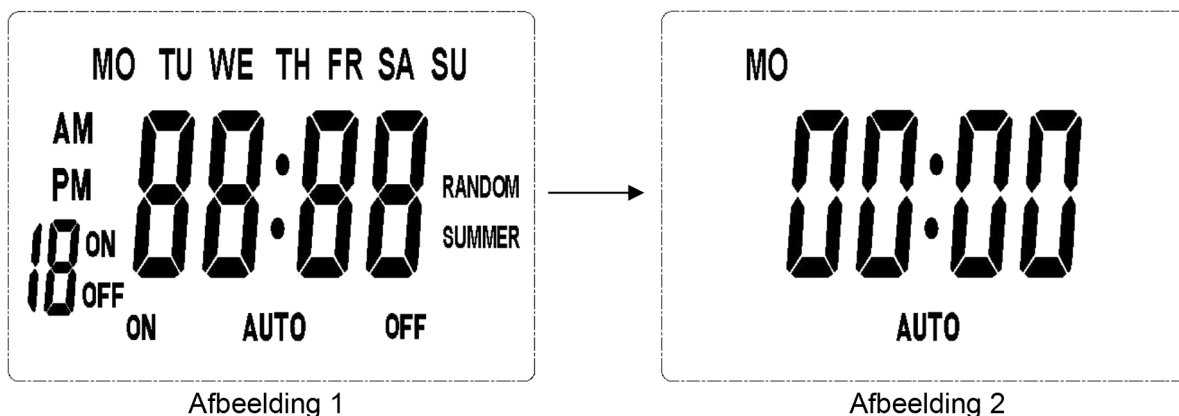
Deze binnenlandse plug-in timer-schakelkast kan de aan / uit-schakeling van aangesloten apparaten regelen volgens de door de gebruiker geprogrammeerde tijden. Een interne oplaadbare batterij maakt een back-up van alle instellingen. Als het LCD-scherm leeg is, sluit u het product aan op het stopcontact om het ongeveer 5 ~ 10 minuten op te laden voor gebruik.

Kenmerken

- 10 AAN & 10 UIT commando's.
- Eén schakeldag en groepen dagen gebruiken één opdracht. (Max 70 AAN & 70 UIT commando's per week)
- Tijdsbereik van 1 minuut ~ 7 dagen.
- 12/24 uur klokformaat
- Zomertijd (DST)
- Handmatige / getimedede / willekeurige schakelaarhandelingen

1. Eerste installatie

Gebruik een puntig hulpmiddel (zoals een paperclip) om op de RESET-knop te drukken om alle instellingen te wissen. Het LCD-scherm verschijnt als afbeelding 1 en schakelt vervolgens automatisch over naar de klokmodus zoals afbeelding 2.



2. Stel klok in

- 2.1 Druk op CLOCK om de klokmodus te openen.
- 2.2 Houd de CLOCK-knop ingedrukt en druk op de WEEK-knop om de dag in te stellen. Druk vervolgens op de HOUR-knop om het uur in te stellen en druk op de MINUTE-knop om de minuut in te stellen. Laat de klokknop los wanneer de juiste tijd is ingesteld.
- 2.3 Druk de CLOCK- en TIMER-knoppen samen in om een 12- of 24-uurs tijdnotatie te kiezen.
- 2.4 Druk tegelijkertijd op de toetsen CLOCK en AAN / AUTO / UIT om de zomertijd (DST) te selecteren. Op het LCD-scherm wordt SUMMER (ZOMER) weergegeven.

3. Stel de schakeltijden in / uit

- 3.1 Trek de stekker van de timer uit het stopcontact en druk vervolgens op de TIMER-knop om naar de modus voor het instellen van de timing te gaan.
- 3.2 Druk op de WEEK-knop om door te bladeren en selecteer dag of groep dagen in de onderstaande volgorde:
Enkele dag: MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU.
Elke dag: MO TU WE TH FR SA SU. -> Weekdag: MO TU WE TH FR.

Weekend: SA SU -> zondag uitsluiten: MO TU WE TH FR SA.

Andere dagen: MO WE FR -> TU TH SA -> MO TU WE -> TH FR SA -> MO WE FR SU.

3.3 Druk op de HOUR-knop om het uur in te stellen. Druk op de MINUTE-knop om de minuten in te stellen.

3.4 Druk op de knop RES / RCL om de laatste instelling te verwijderen of te herstellen.

3.5 Druk nogmaals op de TIMER-knop om naar het volgende commando te gaan en herhaal stappen 3.2 - 3.4.

3.6 Geen knop gedurende 30 seconden ingedrukt = setup afsluiten. Als u op de KLOK-knop drukt, kunt u de instellingen ook verlaten.

3.7 Houd de knop HOUR, MINUTE, TIMER langer dan 3 seconden ingedrukt om de weergave-update te versnellen.

4. Willekeurig schakelen (Vakantiemodus)

4.1 Druk op de RANDOM-knop, op het LCD-scherm wordt RANDOM weergegeven om aan te geven dat de RANDOM-schakelaar van kracht is tussen 18:00 en 06:00 uur. bijv. Een aangesloten lampje gaat op willekeurige tijden aan en uit om aan te geven dat het bezet is.

4.2 Druk nogmaals op de RANDOM-knop en vervolgens verdwijnt RANDOM op het LCD-scherm, dus annuleer de willekeurige schakelaar.

5. Handmatige bediening.

5.1 Druk op de ON / AUTO / OFF-knop om de schakelmodus te kiezen in de volgorde ON -> AUTO -> OFF.

5.2 AUTO: volgens geprogrammeerde commando's. ON: status bij inschakelen. OFF: status uitschakelen.

5.3 Selecteer na het instellen van de timingopdrachten de modus AUTO. Het aangesloten apparaat schakelt AAN en UIT volgens de geprogrammeerde opdrachten.

Opmerking: de uitgang werkt pas als de tijdschakelaar op het stroomnet is aangesloten.

6. Controleer en / of wijzig of verwijder schakeltijden

6.1 Druk in de AUTO-modus op de TIMER-knop. De eerste schakeltijd wordt weergegeven. Herhaaldelijk drukken op de TIMER-knop doorloopt het schakelprogramma.

6.2 Om een schakeltijd te wijzigen, volg 6.1 hierboven totdat de schakeltijd die u wilt wijzigen wordt weergegeven

6.3 Druk op de HOUR-knop om het uur te wijzigen, druk op de MINUTE-knop om de minuut te wijzigen

6.4 Druk op de WEEK-knop om de dag of een groep dagen te wijzigen

6.5 Druk op de REC / CLR-knop om de weergegeven schakeltijd te wissen.

6.6 Druk op de CLOCK-knop om het programmeren te verlaten en terug te keren naar de bedrijfstoestand.

7. Specificatie

Nauwkeurigheid: ± 1 minuut / maand

Batterij: 1.2VDC NIMH-batterij

Max schakelvermogen: 16A, 230VAC, 3680W.

8. Veilige gids

8.1 Alleen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

8.2 Sluit het apparaat volledig aan op deze timeruitgang.

8.3 Houd deze timer uit het zicht en bereik van kinderen.

8.4 Dompel deze timer niet onder in water of een andere vloeistof.

8.5 Sluit twee of meer timers niet achter elkaar aan.

8.6 Sluit het apparaat aan met de juiste laadspecificatie.

8.7 Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

8.8 Als het defect is, stuur het product dan terug naar de verkoper waar u het hebt gekocht.

- 8.9 Als het scherm leeg is, sluit u de timer aan op het lichtnet en gebruikt u de pin om op de RESET-knop te drukken.
- 8.10 Gebruik geen timer met een hoog inschakelstroomapparaat dat de maximale schakelcapaciteit overschrijdt. bijv. motor.
- 8.11 Haal de timer uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt en veeg deze af met een schone, droge doek.

Le français

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Prise de commutateur de minuterie numérique TM-02

Cette prise de commutateur de minuterie domestique peut contrôler la commutation marche / arrêt des appareils connectés en fonction des heures programmées par l'utilisateur. Une batterie interne rechargeable sauvegarde tous les paramètres. Si l'écran LCD est vide, veuillez brancher le produit sur la prise secteur pour le recharger environ 5 à 10 minutes avant de l'utiliser.

Caractéristiques

- 10 commandes ON & 10 OFF.
- Le jour de commutation unique et les groupes de jours utilisent une seule commande. (Max 70 commandes ON & 70 OFF par semaine)
- intervalle de temps de 1 minute à 7 jours.
- Format d'horloge 12 / 24h
- heure d'été (DST)
- Opérations manuelles / temporisées / aléatoires

1. Configuration initiale

Utilisez un outil pointu (comme un trombone) pour appuyer sur le bouton RESET pour effacer tous les paramètres. LCD apparaîtra comme Figure 1, puis passez automatiquement en mode horloge Figure 2.

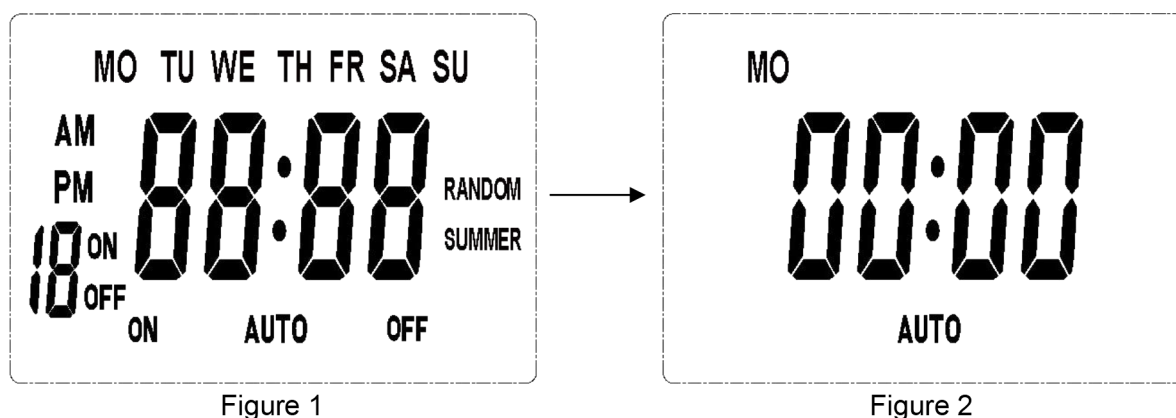


Figure 1

Figure 2

2. Régler l'horloge

- 2.1 Appuyez sur le bouton CLOCK pour passer en mode horloge.
- 2.2 Appuyez sur le bouton CLOCK et maintenez-le enfoncé, puis sur le bouton WEEK pour régler le jour, puis appuyez sur le bouton HOUR pour régler les heures, puis sur le bouton MINUTE pour régler les minutes. Relâchez le bouton Horloge lorsque l'heure correcte est réglée.
- 2.3 Appuyez simultanément sur les touches CLOCK et TIMER pour choisir le format d'heure 12 ou 24 heures.
- 2.4 Appuyez simultanément sur les touches CLOCK et ON / AUTO / OFF pour sélectionner l'heure d'été (DST). L'écran LCD affiche SUMMER.

3. Définir les heures d'activation / désactivation

- 3.1 Débranchez la prise de la minuterie du secteur, puis appuyez sur la touche TIMER pour passer en mode de réglage de la minuterie.
- 3.2 Appuyez sur le bouton WEEK pour parcourir et sélectionner le jour ou le groupe de jours dans l'ordre indiqué ci-dessous;

Jour unique: MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU.

Tous les jours: MO TU WE TH FR SA SU. -> Jour de la semaine: MO TU WE TH FR.

Week-end: SA SU -> Exclut dimanche: MO TU WE TH FR SA.

Autres jours: MO WE FR -> TU TH SA -> MO TU WE -> TH FR SA -> MO WE FR SU.

3.3 Appuyez sur le bouton HOUR pour régler l'heure. Appuyez sur le bouton MINUTE pour régler les minutes.

3.4 Appuyez sur le bouton RES / RCL pour supprimer ou restaurer le dernier réglage.

3.5 Appuyez à nouveau sur la touche TIMER pour passer à la commande suivante et répétez les étapes 3.2 à 3.4.

3.6 Aucun bouton enfoncé pendant 30 secondes = quitter la configuration. Appuyer sur le bouton CLOCK peut aussi quitter la configuration.

3.7 Appuyez sur le bouton HOUR, MINUTE, TIMER et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour accélérer la mise à jour de l'affichage.

4. Commutation aléatoire (mode vacances)

4.1 Appuyez sur le bouton RANDOM, l'écran LCD affichera RANDOM indiquant que le commutateur RANDOM est actif entre 18h00 et 6h00. par exemple. Une lumière connectée s'allume et s'éteint à des moments aléatoires pour indiquer une occupation.

4.2 Appuyez à nouveau sur le bouton RANDOM, puis RANDOM disparaîtra de l'écran LCD, alors annulez le basculement aléatoire.

5. Opération manuelle

5.1 Appuyez sur le bouton ON / AUTO / OFF pour choisir le mode de commutation dans l'ordre ON -> AUTO -> OFF.

5.2 AUTO: Selon les commandes programmées. ON: état de mise sous tension. OFF: état de mise hors tension.

5.3 Une fois les commandes de chronométrage terminées, sélectionnez le mode AUTO. L'appareil connecté s'allume et s'éteint en fonction des commandes programmées.

Remarque: La sortie ne fonctionnera pas tant que l'interrupteur de minuterie n'est pas branché sur le secteur.

6. Réviser et / ou modifier ou supprimer les heures de commutation

6.1 En mode AUTO, appuyez sur la touche TIMER. La première heure de commutation sera affichée. Une pression répétée sur la touche TIMER fera défiler le programme de commutation.

6.2 Pour modifier un temps de commutation, suivez la procédure 6.1 ci-dessus jusqu'à ce que le temps de commutation que vous souhaitez modifier s'affiche.

6.3 Appuyez sur le bouton HOUR pour modifier l'heure, appuyez sur le bouton MINUTE pour modifier la minute.

6.4 Appuyez sur le bouton WEEK pour changer le jour ou le groupe de jours

6.5 Appuyez sur la touche REC / CLR pour supprimer le temps de commutation affiché.

6.6 Appuyez sur le bouton CLOCK pour quitter la programmation et revenir à l'état de fonctionnement.

7. spécification

Précision: ± 1 minute / mois

Batterie: batterie 1.2VDC NIMH

Capacité de commutation maximum: 16A, 230VAC, 3680W.

8. Guide de sécurité

8.1 Pour usage domestique intérieur uniquement.

8.2 Veuillez brancher l'appareil dans cette prise de minuterie complètement.

8.3 Gardez cette minuterie hors de la vue et de la portée des enfants.

8.4 Ne plongez pas cette minuterie dans de l'eau ou un autre liquide.

8.5 Ne pas brancher deux ou plusieurs minuteries à la suite.

- 8.6 Connectez l'appareil avec les spécifications de chargement correctes.
- 8.7 Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- 8.8 S'il est défectueux, veuillez retourner le produit au vendeur chez qui vous l'avez acheté.
- 8.9 Si l'écran est vide, branchez la minuterie au secteur, puis utilisez la broche pour appuyer sur le bouton RESET.
- 8.10 N'utilisez pas la minuterie avec un appareil à courant d'appel élevé qui dépasse la capacité de commutation maximale. par exemple moteur.
- 8.11 Avant de nettoyer cette minuterie, veuillez la débrancher du secteur, puis l'essuyer avec un chiffon propre et sec.

Lingua italiana

MANUALE DI ISTRUZIONI

Presse interruttore timer digitale TM-02

Questa presa interruttore timer plug-in domestico può controllare l'accensione / lo spegnimento degli apparecchi collegati in base ai tempi programmati dall'utente. Una batteria interna ricaricabile esegue il backup di tutte le impostazioni. Se il display LCD è vuoto, collegare il prodotto alla presa di corrente per ricaricare per circa 5 ~ 10 minuti prima dell'operazione.

Caratteristiche

- 10 comandi ON e 10 OFF.
- Singolo giorno di commutazione e gruppi di giorni utilizzano un comando. (Max 70 comandi ON e 70 OFF alla settimana)
- Intervallo di tempo 1 minuto ~ 7 giorni.
- Formato dell'orologio 12/24 ore
- Ora legale (ora legale)
- Operazioni manuali / temporizzate / casuali

1. Installazione iniziale

Utilizzare lo strumento appuntito (come una graffetta) per premere il pulsante RESET per cancellare tutte le impostazioni. L'LCD apparirà come nella Figura 1, quindi passerà automaticamente alla modalità orologio come nella Figura 2.

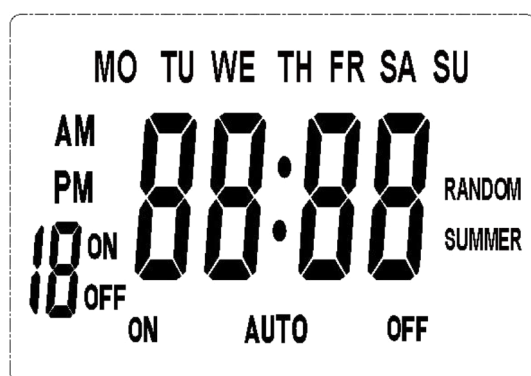


Figura 1

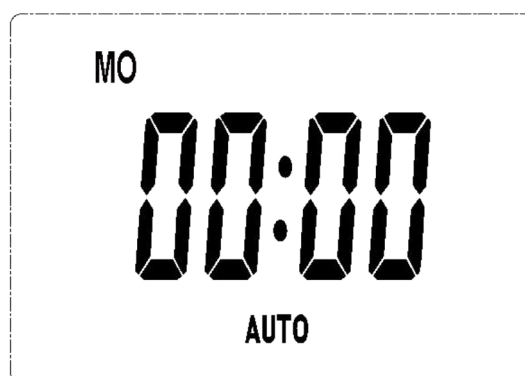


Figura 2

2. Imposta l'orologio

- 2.1 Premere il tasto CLOCK per accedere alla modalità orologio.
- 2.2 Premere e tenere premuto il pulsante CLOCK e premere il pulsante WEEK per impostare il giorno, quindi premere il pulsante HOUR per impostare l'ora, premere il pulsante MINUTE per impostare i minuti. Rilasciare il pulsante Orologio quando è impostata l'ora corretta.
- 2.3 Premere insieme i pulsanti CLOCK e TIMER per scegliere il formato orario di 12 o 24 ore.
- 2.4 Premere i pulsanti CLOCK e ON / AUTO / OFF insieme per selezionare l'ora legale (DST), il display LCD mostrerà SUMMER.

3. Impostare i tempi di accensione / spegnimento

- 3.1 Scollegare la presa del timer dall'alimentazione di rete, quindi premere il pulsante TIMER per accedere alla modalità di impostazione della temporizzazione.
- 3.2 Premere il pulsante WEEK per scorrere e selezionare il giorno o il gruppo di giorni nella sequenza seguente;
Singolo giorno: MO -> TU -> WE -> TH -> FR -> SA -> SU.

Ogni giorno: MO TU WE TH FR SA SU. -> Giorno della settimana: MO TU WE TH FR.

Fine settimana: SA SU -> Escludi domenica: MO TU WE TH FR SA.

Altri giorni: MO WE FR -> TU TH SA -> MO TU WE -> TH FR SA -> MO WE FR SU.

3.3 Premere il tasto HOUR per impostare l'ora. Premere il pulsante MINUTE per impostare i minuti.

3.4 Premere il tasto RES / RCL per cancellare o ripristinare l'ultima impostazione.

3.5 Premere nuovamente il pulsante TIMER per passare al comando successivo e ripetere i passaggi 3.2 - 3.4.

3.6 Nessun pulsante premuto per 30 secondi = esci dalla configurazione. La pressione del pulsante CLOCK può anche uscire dall'impostazione.

3.7 Premere e tenere premuto il tasto HOUR, MINUTE, TIMER per più di 3 secondi per accelerare l'aggiornamento del display.

4. Commutazione casuale (modalità Vacanza)

4.1 Premere il pulsante RANDOM, il display LCD visualizzerà RANDOM indicando che l'interruttore RANDOM è attivo tra le 18:00 e le 6:00. per esempio. Una luce connessa si accenderà e spegnerà in momenti casuali indicando l'occupazione.

4.2 Premere di nuovo il pulsante RANDOM, quindi RANDOM scompare sul display LCD, quindi annullare l'interruttore casuale.

5. Funzionamento manuale

5.1 Premere il pulsante ON / AUTO / OFF per scegliere la modalità di commutazione in ordine di ON -> AUTO -> OFF.

5.2 AUTO: secondo i comandi programmati. ON: stato di accensione. OFF: stato di spegnimento.

5.3 Al termine dell'impostazione dei comandi di temporizzazione selezionare la modalità AUTO. L'apparecchio collegato si accenderà e spegnerà secondo i comandi programmati.

Nota: l'uscita non funzionerà fino a quando l'interruttore timer non è collegato alla rete elettrica.

6. Rivedere e / o modificare o eliminare i tempi di commutazione

6.1 In modalità AUTO premere il tasto TIMER. Verrà visualizzato il primo tempo di commutazione. Premendo ripetutamente il pulsante TIMER si passa al programma di commutazione.

6.2 Per modificare un tempo di commutazione seguire 6.1 sopra fino a quando viene visualizzato il tempo di commutazione che si desidera modificare

6.3 Premere il tasto HOUR per cambiare l'ora, premere il tasto MINUTE per cambiare i minuti

6.4 Premere il pulsante WEEK per modificare il giorno o il gruppo di giorni

6.5 Premere il tasto REC / CLR per cancellare il tempo di commutazione visualizzato.

6.6 Premere il pulsante CLOCK per uscire dalla programmazione e tornare alle condizioni di funzionamento.

7. Specifica

Precisione: ± 1 minuto / mese

Batteria: batteria NIMH da 1.2VDC

Capacità di commutazione massima: 16A, 230VAC, 3680W.

8. Guida sicura

8.1 Solo per uso domestico interno.

8.2 Collegare completamente l'apparecchio a questa presa del timer.

8.3 Tenere questo timer fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

8.4 Non immergere questo timer in acqua o altri liquidi.

8.5 Non collegare due o più timer in fila.

8.6 Collegare l'apparecchio con le specifiche di caricamento corrette.

- 8.7 Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
- 8.8 Se difettoso, si prega di restituire il prodotto al rivenditore dal quale è stato acquistato.
- 8.9 Se lo schermo è vuoto, collegare il timer all'alimentazione di rete, quindi utilizzare il pin per premere il pulsante RESET.
- 8.10 Non utilizzare il timer con un apparecchio ad alta corrente di spunto che supera la capacità di commutazione massima. ad es. motore.
- 8.11 Prima di pulire questo timer, rimuoverlo dall'alimentazione di rete, quindi pulire con un panno asciutto e pulito.



INFORMATION ON WASTE DISPOSAL FOR CONSUMERS OF ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT.
When this product has reached the end of its life it must be treated as Waste Electrical & Electronics Equipment (WEEE). Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. Contact your local authority for details of recycling schemes in your area.

Made in China
LS12 2QQ



Part Number
MP001189
MP001190
MP001191

Important Notice : This data sheet and its contents (the "Information") belong to the members of the AVNET group of companies (the "Group") or are licensed to it. No licence is granted for the use of it other than for information purposes in connection with the products to which it relates. No licence of any intellectual property rights is granted. The Information is subject to change without notice and replaces all data sheets previously supplied. The Information supplied is believed to be accurate but the Group assumes no responsibility for its accuracy or completeness, any error in or omission from it or for any use made of it. Users of this data sheet should check for themselves the Information and the suitability of the products for their purpose and not make any assumptions based on information included or omitted. Liability for loss or damage resulting from any reliance on the Information or use of it (including liability resulting from negligence or where the Group was aware of the possibility of such loss or damage arising) is excluded. This will not operate to limit or restrict the Group's liability for death or personal injury resulting from its negligence. Multicomp Pro is the registered trademark of Premier Farnell Limited 2019.